



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

October 2026

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Fall Festival at AIS

As mentioned on orientation day, we are holding this year's fall festival on one day with all students and parents together on the date below. Event details will be sent out later this month. We hope that you can join us to get to know other families better and have some fun.

Oct. 23 (Fri.), 9:30 a.m. - 11:30 a.m. All classes

A time for picnic lunch until 12:30 p.m. is scheduled after the activities.

今年のフォールフェスティバルは上記の予定で行います。予定表は後日ご案内しますが、アクティビティーの後、午後12時30分までピクニック式のランチタイムを予定しています。他のAISのご家族と楽しい時間を過ごして頂ければと思います。

Class Observations

We try to schedule two observation periods during the school year for parents to observe how their child is learning at school. The observation will consist of viewing lessons and a session with the teacher to share more information.

K4&K5:	Oct. 27 (Tue.)	9:15 a.m. - 10:30 a.m.
K3:	Oct. 29 (Thu.)	9:15 a.m. - 10:30 a.m.
EL:	Oct. 30 (Fri.)	9:05 a.m. - 11:00 a.m.

授業参観

年に2回、お子様がAISでどのように学んでいるかを見る機会を設けております。
当日はレッスン見学とフィードバックを各クラス、上記の日程にて行ないます。

DATES TO REMEMBER

Oct. 9 (Fri.)	- Students Health Check-up on campus
Oct. 12 (Mon.)	- Holiday
Oct. 23 (Fri.)	- Fall Festival Event
Oct. 27 - 30 (Tue. - Fri.)	- Class Observations

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

Principal's Message

Nearly a month has already passed since the new school year began. Teachers have created rules and routines to help students learn and grow. Fortunately, most of the students have learned and are following the teacher's instructions. Being perfect everyday and moment is close to impossible, but if certain rules are not followed regularly, this raises a red flag as a focus area for improvement.

The following are some areas of improvement that I have noticed while touring all the classrooms last month:

- Writing or coloring between the lines
- Completing homework responsibly
- Bringing belongings to school (textbook, pencil case, drink bottle)
- Sitting properly during class or when eating

These improvements are not for all our students, but if you also feel that your child needs improvement in these areas, please support them to develop good habits. We also wish to encourage and praise them verbally for remembering to follow our rules and routines, so as you discipline them and redirect behavior at home, try adding a praise comment to let them know you are watching good behavior as well.

Our annual Fall Festival will be held this month in the hall on campus. This year's event will not be a sports day type event, but one that includes games and activities for children and adults to enjoy together. We will provide more detail as the day approaches, but please plan to participate in the activities. Looking forward to a time of family enjoyment and an opportunity to get to know AIS students, parents and staff better.

May God bless you.

Blessings,
Jay Burke, principal

"Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it." - Proverbs 22:6

新学期が始まってから、すでに1か月近くが経過しました。先生方は、生徒たちが学び、成長できるよう、ルールやルーティンを定めてきました。幸いなことに、ほとんどの生徒は指示を理解し、それに従っています。毎日、あらゆる場面で完璧であることはほぼ不可能ですが、特定のルールが定期的に守られていない場合は、改善すべき分野として注意を喚起する必要があります。

先月、教室を巡回した際に私が気づいた改善点の分野は以下の通りです：

- 行の間をはみ出さずに書く、または色を塗ること
- 責任を持って宿題を終わらせること
- 持ち物（教科書、筆箱、水筒など）を学校に持ってくること
- 授業中や食事時の正しい姿勢

これらの改善点はすべての生徒に当てはまるわけではありませんが、もしお子様がこれらの点で改善の余地があるとお感じでしたら、良い習慣が身につくようサポートして下さいますようお願いいたします。また、ルールやルーティンを守っていることを覚えてくれた生徒には、口頭で励ましや褒め言葉をかけたいと考えています。そのため、ご家庭でお子様を叱ったり行動を正したりする際は、良い行動にも気づいていることを伝えるために、褒める言葉を添えてみてください。

毎年恒例のフォールフェスティバル（秋まつり）が、今月、キャンパス内のホールで開催されます。今年のイベントは運動会のような形式ではなく、子どもも大人も一緒に楽しめるゲームやアクティビティを盛り込んだ内容を計画しています。開催日が近づくにつれて詳細をお知らせしますが、ぜひアクティビティにご参加して頂きたいです。ご家族で楽しいひとときを過ごせるだけでなく、AISの生徒、保護者、教職員とより親くなる良い機会となることを期待しています。

神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

「若者を歩むべき道の初めに教育せよ。年老いてもそこからそれることがないであろう。」 - 箴言22:6

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6